



Prigodna poštanska marka / Commemorative postage stamp / Le timbre poste commémoratif / Sonderbriefmarke / Francobollo celebrativo

HR Božić 2016. i Nova godina UK Christmas 2016 and New Year FR Noël 2016 et le Nouvel An DE Weinachten 2016 und Neujahr IT Natale 2016 e Capodanno

Bosna i Hercegovina 2016.



Hrvatska pošta Mostar

www.post.ba
besplatni info telefon
080 088 088



Prigodna poštanska marka

Božić 2016. i Nova godina

Motiv: Sveta obitelj i Nova godina

Autor: Dinko Raič

Kršćanski svijet od davnina 25. prosinca slavi Božić, rođenje Isusa Krista koji na svijet dolazi kao malo dijete u krilu Djevice Marije i svetoga Josipa. Božić je dan ljubavi, jednostavnosti i skromnosti. Sam Bog rodio se kao malo dijete ne da uplaši, već da privuče ljude k sebi. Kršćani vjeruju kako je besmrtni Bog postao smrtnim čovjekom kako bi doveo sve ljude u Kraljevstvo nebesko. Njegovo rođenje u siromaštvu i neizvjesnosti poticaj je kršćanima da nastave Isusovo djelovanje među ljudima.

Biblija Isusovo rođenje tumači kao događaj kojim se očitovala slava Boga na nebu i uspostavljanje mira na zemlji koji pokazuje Božju ljubav prema svakom

čovjeku. Svaki novi Božić kršćanima je podsjećanje na obnavljanje ljudskih vrijednosti u radosnom ozračju.

U početku su kršćani dan Isusova rođenja smatrali početkom nove godine, a tek je 1691. godine Crkva prihvatila 1. siječnja kao početak nove godine. Danas se ispraćaj stare godine i početak nove širom svijeta slavi na sličan način. Veseljem i čestitanjem uz najljepše želje da nova godina bude bolja nego stara. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je 2 prigodne poštanske marke u arku od 10 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC).

Veličina: 25,56 x 35,50 mm
Papir: bijeli, 102 g, gumirani
Zupčanje: češljasto: 14
Tisak: Zrinski d.d. Čakovec
Datum izdavanja: 1. 12. 2016.
Vrijednost: 0,90 KM
Naklada: 40.000 nizova
Arak: 10 maraka



Commemorative postage stamp
Christmas 2016 and New Year

Motif: The Holy family and New Year
Author: Dinko Raič

The Christian world for centuries has been celebrating Christmas on December 25th, the birth of Jesus Christ that comes to the world as a little baby in the arms of the Virgin Mary and saint Joseph. Christmas is a day of love, simplicity and modesty. God himself is born as a little baby not to scare people away, but to attract them to himself. Christians believe how the immortal God has become a mortal man in order for him to bring people to the heavenly Kingdom. His birth in poverty and uncertainty is encouragement for Christians to continue Jesus' actions amongst people.

The bible interprets Jesus' birth as an event that manifests the glory of God in heaven and establishing peace on earth that shows God's love towards every man. Every year, Christmas reminds Christians about renewing human values in a joyous manner.

In the beginning, Christians held the day of Jesus' birth as the beginning of a new year, and only in 1691 the Church accepted January 1st as the beginning of a new year. Today seeing off the old year and the beginning of the new one is celebrated in similar ways throughout the world. With delight, congratulations and best wishes that the new year is even better than the old one. (Željka Šaravanja)

Croatian Post Ltd. Mostar has issued two commemorative postage stamps in a sheet of 10 stamps, postmark and First Day Cover (FDC).

Size: 25.56 x 35.50 mm
Paper: white, 102 g, adhesive
Comb perforation: 14
Print: Zrinski d.d. Čakovec
Date of issue: 1. 12. 2016.
Value: 0.90 BAM
Copies: 40.000 series
Sheet: 10 stamps

Le timbre poste commémoratif
Noël 2016 et le Nouvel An

Motif: La sainte famille et le Nouvel An
Auteur: Dinko Raič

Le monde chrétien célèbre Noël depuis la nuit des temps le 25 décembre comme la naissance de Jésus Christ qui arrive au monde comme un petit enfant dans les bras de la Vierge Marie et du saint Joseph. Noël est le jour de l'amour, de la simplicité et de la modestie. Dieu lui-même est né comme un petit enfant afin de ne pas effrayer et d'attirer le peuple vers soi. Les chrétiens croient que le Dieu éternel est devenu homme mortel afin de ramener le peuple dans le royaume céleste. Sa naissance dans la pauvreté et l'incertitude est une motivation pour les chrétiens afin de continuer les activités de Jésus parmi les hommes.

La Bible interprète la naissance de Jésus comme l'événement par lequel s'est manifestée la gloire de Dieu au ciel et l'instauration de la paix sur la terre. La paix montre l'amour de Dieu envers chaque homme. Chaque nouvel Noël rappelle aux chrétiens le renouvellement des valeurs humaines dans une atmosphère joyeuse.

Au début, les chrétiens ont considéré le jour de la naissance de Jésus comme le début de la nouvelle année. Ce n'est qu'en 1691 que l'Eglise a accepté le 1. janvier comme le début de la nouvelle année. Aujourd'hui la célébration de la nouvelle année se célèbre de manière semblable dans le monde entier : avec joie et vœux afin que la nouvelle année soit meilleure que la précédente. (Željka Šaravanja)

La Poste croate de Mostar a émis deux timbres-poste commémoratif en forme de carnet 10 timbres, cachet et enveloppe le premier jour (FDC).

Taille: 25,56 x 35,50 mm
Papier: blanc, 102 g, gommé
Dentelure au peigne: 14
Impression: Zrinski d.d. Čakovec
Date d'émission: 01. 12. 2016
Valeur: 0,90 BAM
Quantité: 40 000 séries
Carnet: 10 timbres

Sonderbriefmarke

Weinachten 2016 und Neujahr

Motiv: Die Heilige Familie und das Neujahr

Autor: Dinko Raič

Seit alten Zeiten feiert die christliche Welt am 25. Dezember Weihnachten, die Geburt Jesus Christi, der als kleines Kind im Schoße der Jungfrau Maria und des Heiligen Josef auf die Welt kam. Weihnachten ist ein Tag der Liebe, der Einfachheit und Bescheidenheit. Gott selbst wurde als kleines Kind geboren, nicht um abzuschrecken, sondern die Menschen zu sich zu führen. Christen glauben, dass der unsterbliche Gott zum sterblichen Menschen wurde, um alle Menschen ins Königreich Gottes zu bringen. Seine Geburt in Armut und Ungewissheit ist ein Ansporn für Christen, Christis Handeln zwischen den Menschen weiterzuführen.

Die Bibel deutet Christis Geburt als Ereignis, mit welchem die Herrlichkeit Gottes auf dem Himmel und die Herstellung von Frieden auf der Erde offenbart wurde, was von Gottes Liebe für jeden Menschen zeugt. Jedes neue Weihnachten ist für Christen eine Erinnerung an die Erneuerung menschlicher Werte in fröhlicher Stimmung.

Am Anfang betrachteten die Christen den Tag der Geburt Christi als den Beginn des Neujahres. Erst 1961 nahm die Kirche den 01. Januar als den Beginn des neuen Jahres an. Heute wird die Verabschiedung des alten und der Beginn des neuen Jahres auf der ganzen Welt ähnlich gefeiert - fröhlich und mit den besten Glückwünschen, dass das neue Jahr besser wird als das alte. (Željka Šaravanja).

Die Kroatische Post GmbH Mostar hat zwei Sonderbriefmarke im Bogen von 10 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) herausgegeben.

Größe: 25,56 x 35,50 mm
Papier: weiß, 102 g, gummiert
Zähnung kammartig: 14
Druck: Zrinski AG Čakovec
Ausgabedatum: 01. 12. 2016
Wert: 0,90 BAM
Auflage: 40.000 Serien
Bogen: 10 Marken

Francobollo celebrativo

Natale 2016 e Capodanno

Motivo: La Sacra Famiglia e il Capodanno

Autore: Dinko Raič

Il mondo cristiano fin dai tempi antichi il 25 dicembre festeggia il Natale, la nascita di Gesù Cristo che viene al mondo come un neonato in grembo alla Vergine Maria e a S.Giuseppe. Il Natale è il giorno dell'amore, della semplicità e della modestia. Lo stesso Dio è nato come neonato non per mettere paura, ma per attirare a sé la gente. I cristiani credono che Dio immortale divenne uomo mortale per portare tutte le genti nel Regno dei cieli. La sua nascita nella povertà e nell'insicurezza è stimolo per i cristiani a continuare l'opera di Gesù tra la gente.

La Bibbia parla della nascita di Gesù come un evento con cui si manifestava la gloria di Dio sui cieli e lo stabilimento della pace sulla terra come mostra l'amore di Dio per ogni uomo. Ogni nuovo Natale ricorda ai cristiani di rinnovare i valori umani in un'atmosfera felice.

All'inizio i cristiani consideravano il giorno della nascita di Gesù come l'inizio del nuovo anno, solo nel 1691 la Chiesa accettò la data del 1° gennaio come l'inizio dell'anno nuovo. Oggi ci si congeda dall'anno passato e si festeggia l'anno nuovo in tutto il mondo in maniera simile: in allegria e augurando che l'anno nuovo sia migliore di quello passato. (Željka Šaravanja)

Le Poste Croate d.o.o. di Mostar hanno emesso 2 francobolli celebrativo nel foglio di stampa a 10 francobolli, un timbro e una busta 'primo giorno' (FDC).

Dimensioni: 25,56 x 35,50 mm
Carta: bianca gommata da 102 g
Perforazione a pettine: 14
Stampa: Zrinski d.d. di Čakovec
Data d'emissione: 1. 12. 2016.
Valore: 0,90 BAM
Tiratura: 40.000 serie
Foglio di stampa: 10 francobolli